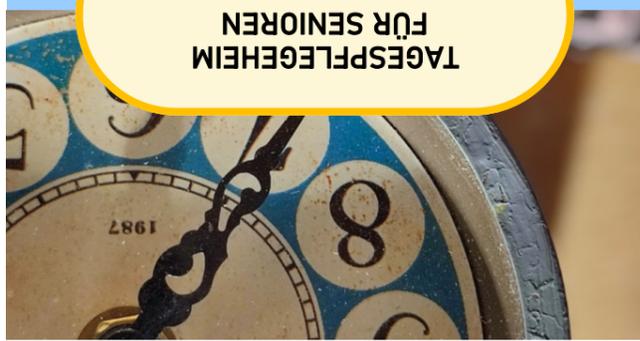


im Wohn- und Pflegeheim Bruneck
nel Centro residenziale di cura Brunico

CENTRO DIURNO PER ANZIANI

TAGESPFLEGEHEIM
FÜR SENIOREN



Betreuungsangebot

Teilnahme an allen Aktivitäten, die im Wohn- und Pflegeheim angeboten werden:

- Seniorengymnastik
- Seniorentanz
- Ausflüge, Gedächtnistraining, Feste
- Theater, Handarbeit
- Lesestunden
- Religiöse Veranstaltungen: hl. Messen, Rosenkranz, Andachten
- Persönliche psychosoziale Betreuung
- Spaziergänge
- Einzelbetreuung
- Kneippen



Pflegerische und medizinische Hilfestellungen durch Fachpersonal:

- Unterstützung und Beratung der Angehörigen bei Pflegemaßnahmen;
- Beratung und Hilfestellung bei Inkontinenz;
- Toilettentraining;
- Verabreichung und Herrichten von Medikamenten;
- Regelmäßige Vitalzeichen-Kontrollen;
- Physiotherapeutische Beratung.

Weiters bietet der Hauspflegedienst gegen Bezahlung Baden an. Auch der Friseurdienst kann gegen Bezahlung in Anspruch genommen werden.

Prestazioni d'assistenza:

Partecipazione a tutte le attività proposte dal Centro residenziale di cura Media Pusteria:

- ginnastica
- danza per anziani
- gite, esercizi per la memoria, feste
- teatro, lavori manuali
- ore di lettura
- funzioni religiose presso il centro: sante messe, rosari, preghiere
- assistenza psicosociale personale
- passeggiate quotidiane
- Assistenza individuale
- Cure idroterapeutiche secondo Dr. Kneipp



Prestazioni di aiuto dal nostro personale specializzato:

- Sostegno e consulenza dei familiari nella cura e nell'assistenza;
- Consigli riguardanti l'incontinenza;
- Preparazione e somministrazione di medicinali;
- Controlli regolari dei parametri vitali;
- Consulenza fisioterapeutica.

L'assistenza a domicilio offre bagni a pagamento. Anche il servizio del parrucchiere è offerto a pagamento.

Konzept

In Zusammenarbeit mit der Bezirksgemeinschaft Pustertal bietet unser Haus seit 2002 die Betreuung von Senioren im Tagespflegeheim. Es richtet sich an ältere Personen in Bruneck und der näheren Umgebung, die im Alltag Unterstützung brauchen oder Gesellschaft wünschen.

Ziele

- Betreuende Angehörige zu entlasten;
- Soziale Kontakte zu knüpfen und Freundschaften aufzubauen;
- Leicht und teilweise pflegebedürftigen Personen eine Möglichkeit anzubieten ihr „Zuhause“ nicht frühzeitig aufgeben zu müssen;
- Bestehende Ängste oder Vorbehalte dem Altersheim gegenüber abzubauen.

Das Tagespflegeheim ist nicht geeignet für:

- Personen, bei denen keine Mobilität mehr besteht (Anstehen, Sitzen, Bettlägerigkeit);
- Schwerstpflegebedürftige Personen (4. Pflegestufe);
- Personen mit regressiven Verhaltensweisen, wie Schreien, Aggressivität, Eigen- und Fremdgefährdung;
- Personen mit einer verstärkten Weglauftendenz;
- Personen bei denen eine selbständige Nahrungs- und Flüssigkeitsaufnahme nicht mehr möglich ist;
- Fortgeschrittene Demenz
- Personen, die sich verbal nicht mehr ausdrücken können;
- Personen mit einem gravierenden Alkoholproblem;
- Teilnahmslose, total unaktive Personen;
- Personen mit einem ausgeprägten psychischen Problem.

Programma:

In collaborazione con la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria la nostra casa offre dal 2002 l'assistenza di anziani nel centro diurno. Si rivolge a persone anziane di Brunico o delle vicinanze che hanno bisogno di assistenza o che cercano la compagnia.

Obiettivi:

- Sostenerne i parenti assistenti;
- Trovare contatti sociali e amicizie;
- Evitare che persone parzialmente non autosufficienti debbano rinunciare precocemente alla loro casa;
- Ridurre certe riserve in confronto alla casa di cura.

Il centro diurno non è adatto per:

- Persone immobili, degenti o gravemente non autosufficienti (4° livello di non autosufficienza);
- Persone con atteggiamenti regressivi (urlanti, aggressivi, pericolosi in confronto a se stessi e ad altri);
- Persone con la tendenza di allontanarsi;
- Persone che non sono più autonomi nel mangiare e bere;
- Malati demenziali in fase progredita (3° livello secondo Naomi Feil);
- Persone prive della possibilità di esprimersi;
- Persone con un problema alcolico o psichico grave;
- Persone totalmente inattive o apatiche.



Konsortium-Betrieb Wohn- und Pflegeheim Mittleres Pustertal

Goethestraße 15
39031 Bruneck
Tel. 0474-412600

email:

info@altenheime-bruneck-olang.it

Homepage:

www.altenheime-bruneck-olang.it

Consorzio-azienda Centro residenziale di cura Media Pusteria

Via Goethe 15
39031 Brunico
Tel. 0474-412600

email:

info@altenheime-bruneck-olang.it

Homepage:

www.altenheime-bruneck-olang.it

Anträge und Betreuungszeiten

Der Antrag um die Aufnahme kann in der Bezirks-gemeinschaft, Paternsteig 1, 39031 Bruneck gestellt werden. Die Formulare und Informationen können Sie auch im Wohn- und Pflegeheim direkt erhalten.

Normale Ganztagesbetreuung

08.00—14.00 Uhr (6 Stunden)

Verlängerte Ganztagesbetreuung

08.00—16.00 Uhr (8 Stunden)

08.00—18.00 Uhr (10 Stunden)

Halbtagesbetreuung (jeweils 5 Stunden)

08.00—13.00 Uhr oder

11.00—16.00 Uhr oder

13.00—18.00 Uhr

Öffnungszeiten: von Montag bis Freitag, ausgenom-men Feiertage



Richieste di ricovero e orari d'assistenza

Le richieste di ricovero nel centro d'assistenza diurna possono essere effettuate presso la Comunità Comprensoriale Valle Pusteria, Vicolo dei Frati 1, 39031 Brunico. Per informazioni relative all'assunzione si può recare direttamente al centro residenziale di cura di Brunico.

Assistenza giornaliera normale

ore 08.00—14.00 (6 ore)

Assistenza giornaliera prolungata

ore 08.00—16.00 (8 ore)

ore 08.00—18.00 (10 ore)

Assistenza giornaliera a metà (5 ore ciascuna)

ore 08.00—13.00 Uhr o

ore 11.00—16.00 Uhr o

ore 13.00—18.00

Orari di apertura: da lunedì a venerdì, esclusi i giorni festivi.

Kosten

Der Tagessatz wurde für das **Jahr 2025** folgendermaßen festgesetzt (Stundentarif, welcher von der Bezirks-gemeinschaft Pustertal verrechnet wird):

- Selbständige Personen **2,00 €**
(Mitbeteiligung je nach wirtschaftlicher Lage)
- Personen mit Begleitgeld oder Pflegestufe 1 **2,60 €**
- Pflegestufe 2 **3,70 €**
- Pflegestufe 3 **5,00 €**
- Pflegestufe 4 **5,90 €**

- + pro Mahlzeit **3,80 €**

- Zusätzlicher Tarifanteil aufgrund einer spezialisierten Betreuung (Senioren mit Demenz, besonderer Beeinträchtigung oder psychischer Erkrankung) **10,00 €**

Zur Begleichung der Kosten kann beim zuständigen Sozialsprengel der Bezirks-gemeinschaft Bruneck um einen Beitrag angesucht werden.

Für den Transport ins/vom Wohn- und Pflegeheim haben die Nutznießer selbst zu sorgen. Diese können jedoch um Rückvergütung der Transportspesen ansuchen.

Prezzi

La retta giornaliera per **l'anno 2025** si stabilisce come segue (la tariffa oraria viene addebitata dalla Comunità comprensoriale Valle Pusteria):

- Persone autosufficienti **2,00 €**
(partecipazione in relazione alla situazione economica)
- Persone con assegno di accompagnamento o livello di non autosufficienza 1 **2,60 €**
- livello di non autosufficienza 1 **3,70 €**
- livello di non autosufficienza 1 **5,00 €**
- livello di non autosufficienza 1 **5,90 €**

- + a pasto **3,80 €**

- Parte di tariffa aggiuntiva per assistenza specializzata (persone anziane con demenza, particolari disabilità o affette da malattia psichica) **10,00 €**

Per il pagamento delle spese è possibile fare domanda presso il Distretto sociale della Comprensoria di Brunico per ottenere un contributo.

Per il trasporto nel/dal centro residenziale di cura i clienti stesso sono responsabili. È possibile però fare la domanda per il rimborso delle spese di trasporto.

Auskünfte:

Wohn- und Pflegeheime Mittleres Pustertal

Frau Raffl Barbara
Goethestraße 15
39031 Bruneck (BZ)

Tel. 0474-412609

email: barbara.raffl@altenheime-bruneck-olang.it

Auskünfte und Anmeldungen:

Anlaufstelle für Pflege und Betreuung

Gesundheits- und Sozialsprengel
Bruneck-Umgebung
Paternsteig 1
39031 Bruneck

Tel. 0474-537870

email: bruneck@anlaufstelle.bz.it

Informazioni:

Centro residenziale di cura Media Pusteria

Signora Raffl Barbara
Via Goethe 15
39031 Brunico (BZ)

Tel. 0474-412609

email: barbara.raffl@altenheime-bruneck-olang.it

Informazioni e prenotazioni:

Sportello unico per l'assistenza e cura

Discretto socio sanitario Brunico
Vicolo dei Frati 1
39031 Brunico

Tel. 0474-537870

email: brunico@sportello.bz.it